

Montagehinweis!

DE

Das Kamerasystem 360 Grad **MUSS** vor der Erstinbetriebnahme gemäß den Anweisungen der vollständigen Bedienungsanleitung, 460 016-27 Kalibriersatz 360 Grad, kalibriert werden.
Sie erhalten die Anleitung und die Kalibrierungs-Software für ihren PC als Download unter:
www.hella.com/techworld/de/ oder folgen Sie dem QR-Code.

Assembly instructions!

EN

Prior to commissioning the 360-Degree Camera System **MUST** be calibrated as described in the complete installation instructions, 460 016-27 360-Degree Calibration Set.
Click www.hella.com/techworld/en to download the instructions and calibration software for your PC or scan the QR code.

Consigne de montage !

FR

La caméra 360 degrés **DOIT** impérativement être étalonnée conformément aux indications de la notice d'utilisation complète, 460 016-27 Kit d'étalonnage à 360 degrés, avant toute mise en service.
Accédez à la notice d'utilisation ainsi qu'au logiciel d'étalonnage à télécharger sur PC à l'adresse
www.hella.com/techworld/de ou en flashant le code QR.

Istruzioni di montaggio

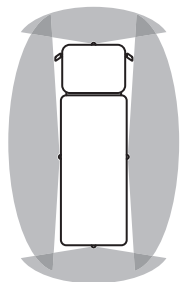
IT

Prima di essere messo in funzione per la prima volta il sistema di telecamera a 360° **DEVE** essere calibrato in base alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso complete, 460 016-27 Kit di calibrazione a 360 gradi.
Scaricare le istruzioni e il software di calibrazione per il proprio PC all'indirizzo:
www.hella.com/techworld/de oppure utilizzare il codice QR.

¡Instrucciones de montaje!

ES

El sistema de cámara 360 grados **DEBE** ser calibrado antes de ponerlo en marcha por primera vez siguiendo las indicaciones de las instrucciones de uso, 460 016-27 juego de calibrar 360 grados.
Puede descargarse las instrucciones y el software de calibración para su ordenador en:
www.hella.com/techworld/de o bien siga las instrucciones del código QR.



Montage-instructie!

(NL)

Het camerasysteem 360 graden **MOET** voor ingebruikname worden gekalibreerd volgens de instructies van de volledige gebruiksaanwijzing 460 016-27 Kalibratieset 360 graden.
U kunt de gebruiksaanwijzing en de kalibratiesoftware downloaden op uw pc van:
www.hella.com/techworld/de – of volg de QR-code.

Aviso de montagem!

(PT)

O sistema de câmaras 360 graus tem de ser calibrado de acordo com as indicações no manual de instruções completo, 460 016-27 “Conjunto de calibração 360 graus”, antes de proceder à sua primeira colocação em funcionamento. As respetivas instruções e o software de calibração para o seu PC podem ser descarregados em:
www.hella.com/techworld/de ou proceda à leitura do código QR.

Указание по монтажу

(RU)

Перед первичным вводом в эксплуатацию **НЕОБХОДИМО** выполнить калибровку системы камер с круговым обзором согласно инструкциям полного руководства по эксплуатации, 460 016-27 Набор для калибровки системы камер с круговым обзором. Вы можете загрузить руководство и калибровочное программное обеспечение для ПК по ссылке: www.hella.com/techworld/de или сканировать QR-код.

Montaj uyarısı!

(TR)

360 Derece kamera sistemi, ilk kez çalıştırmadan önce, 460 016-27 360 Derece Kalibrasyon Seti başlıklı tam kullanma kılavuzundaki talimatlara uygun olarak, kalibre **EDİLMELİDİR**.
Kılavuzu ve PC'niz için kalibrasyon yazılımını indirilebilir dosya olarak şu adreste bulabilirsiniz:
www.hella.com/techworld/de veya QR kodu takip edebilirsiniz.

Wskazówka montażowa!

(PL)

System kamer 360 stopni **MUSI** zostać skalibrowany przed pierwszym uruchomieniem według wskazówek zawartych w kompletnej instrukcji obsługi, 460 016-27 Zestaw kalibracyjny 360 Grad.
Instrukcję oraz oprogramowanie kalibracyjne można pobrać na komputer ze strony:
www.hella.com/techworld/de lub korzystając z kodu QR.

HELLA KGaA Hueck & Co.

Rixbecker Straße 75
59552 Lippstadt / Germany
www.hella.com

© HELLA GmbH & Co. KGaA, Lippstadt
460 016-22 / 12.19